

# Manuale d'uso del Nokia 1200/1208/1209

---

9207563  
Edizione 2 IT

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, NOKIA CORPORATION, dichiara che il prodotto RH-99/RH-105 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. È possibile consultare una copia della Dichiarazione di conformità al seguente indirizzo Internet: [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0434

© 2008 Nokia. Tutti i diritti sono riservati.

Nokia, Nokia Connecting People e Navi sono marchi o marchi registrati di Nokia Corporation. Nokia tune è proprietà di Nokia Corporation. Altri nomi di prodotti e società citati nel presente documento possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Il contenuto del presente documento, o parte di esso, non potrà essere riprodotto, trasferito, distribuito o memorizzato in qualsiasi forma senza il permesso scritto di Nokia.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2008. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Nokia adotta una politica di continuo sviluppo. Nokia si riserva il diritto di effettuare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza previo preavviso.

**FINO AL LIMITE MASSIMO AUTORIZZATO DALLA LEGGE IN VIGORE, in nessuna circostanza Nokia o qualsivoglia dei suoi licenziatari SARÀ ritenuto responsabile di eventuali perdite di dati o di guadagni o di qualsiasi danno speciale, incidentale, consequenziale o indiretto in qualunque modo causato.**

Il contenuto di questo documento viene fornito COME TALE, Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge in vigore. non è avanzata alcuna garanzia, implicita o esplicita, tra cui, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, in relazione all'accuratezza, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. Nokia si riserva il diritto di modificare questo documento o di ritirarlo in qualsiasi momento senza preavviso.

La disponibilità di prodotti, applicazioni e servizi particolari può variare a seconda delle regioni. Per i dettagli e le informazioni sulle lingue disponibili, contattare il rivenditore Nokia più vicino.

In questo dispositivo sono inclusi articoli, tecnologia o software soggetti alle normative relative all'esportazione degli Stati Uniti e di altri paesi. È vietata qualsiasi deroga a tali normative.

9207563/Edizione 2 IT

# Indice

---

<b>Informazioni sulla sicurezza</b> .....	<b>5</b>
<b>1. Operazioni preliminari</b> .....	<b>9</b>
Installazione della carta SIM e della batteria.....	9
Caricamento della batteria.....	11
Accensione e spegnimento del telefono.....	12
<b>2. Uso del telefono</b> .....	<b>14</b>
Tasti e parti.....	14
Funzioni principali .....	15
Effettuazione e risposta a una chiamata .....	16
Altoparlante.....	16
Scrittura del testo.....	17
Messaggi.....	18
Rubrica.....	19
Torcia.....	20
Rubrica multipla.....	20
<b>3. Informazioni sulla batteria</b> .....	<b>21</b>
Caricamento e scaricamento .....	21
Linee guida per l'autenticazione delle batterie Nokia.....	24
<b>Precauzioni e manutenzione</b> .....	<b>26</b>
<b>Ulteriori informazioni sulla sicurezza</b> .....	<b>29</b>

# Informazioni sulla sicurezza

---

Leggere le semplici norme di seguito riportate. Il mancato rispetto di tali norme può essere pericoloso o illegale. Leggere la versione integrale del manuale d'uso per ulteriori informazioni.



## **ACCENSIONE IN AMBIENTI SICURI**

Non accendere il dispositivo quando è vietato l'uso di telefoni senza fili o quando può causare interferenze o situazioni di pericolo.



## **SICUREZZA STRADALE**

Rispettare tutte le leggi locali per la sicurezza stradale. Durante la guida, le mani devono essere sempre tenute libere per poter condurre il veicolo. La sicurezza stradale deve essere la priorità assoluta durante la guida.



## **INTERFERENZE**

Tutti i dispositivi senza fili sono soggetti a interferenze che possono influire sulle prestazioni dell'apparecchio.



## **SPEGNERE ALL'INTERNO DEGLI OSPEDALI**

Rispettare tutte le restrizioni. Spegner il dispositivo in prossimità di apparecchiature mediche.



#### **SPEGNERE IN AEREO**

Rispettare tutte le restrizioni. I dispositivi senza fili e digitali possono causare interferenze con la strumentazione dell'aereo.



#### **SPEGNERE DURANTE IL RIFORNIMENTO DI CARBURANTE**

Non usare il dispositivo nelle stazioni di servizio.

Non usare il dispositivo in prossimità di combustibili o prodotti chimici.



#### **SPEGNERE IN PROSSIMITÀ DI MATERIALI ESPLOSIVI**

Rispettare tutte le restrizioni. Non usare il dispositivo in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi.



#### **USARE IN MODO APPROPRIATO**

Usare l'apparecchio solo nelle posizioni descritte nella documentazione relativa al prodotto. Non toccare l'antenna, se non è strettamente necessario.



#### **PERSONALE QUALIFICATO**

Soltanto il personale qualificato può installare o eseguire interventi di assistenza tecnica su questo prodotto.



#### **ACCESSORI E BATTERIE**

Utilizzare esclusivamente accessori e batterie approvati. Non collegare prodotti incompatibili.



#### **IMPERMEABILITÀ**

Il dispositivo non è impermeabile. Evitare che si bagni.



#### **BACKUP**

Ricordarsi di effettuare il backup o di tenere una copia scritta di tutti i dati importanti memorizzati sul dispositivo.



#### **COLLEGAMENTO AD ALTRI DISPOSITIVI**

Quando si effettua il collegamento a qualunque altro dispositivo, leggere la relativa guida d'uso per informazioni dettagliate sulla sicurezza. Non collegare prodotti incompatibili.



#### **CHIAMATE AI NUMERI DI EMERGENZA**

Accertarsi che la funzione telefono del dispositivo sia accesa e operativa. Premere il tasto di fine chiamata tante volte quante necessarie per azzerare il display e tornare alla modalità standby. Digitare il numero di emergenza, quindi premere il tasto di chiamata. Indicare il luogo in cui ci si trova. pertanto non terminare la chiamata fino a che non si sarà stati autorizzati a farlo.

## ■ Informazioni sul dispositivo

Il dispositivo senza fili descritto in questo manuale è stato omologato per essere utilizzato sulle reti GSM 900 e GSM 1800. Rivolgersi al proprio operatore per ulteriori informazioni sulle reti. Durante l'uso delle funzioni del presente dispositivo, assicurarsi di rispettare tutte le leggi e gli usi locali, nonché la privacy ed i diritti altrui, inclusi i diritti di copyright.



**Avvertenza:** Per usare tutte le funzioni di questo dispositivo, ad eccezione della sveglia, il dispositivo deve essere acceso. Non accendere il dispositivo senza fili quando l'uso può causare interferenze o situazioni di pericolo.

## ■ Servizi di rete

Per usare il telefono è necessario richiedere il servizio al relativo operatore. Molte delle funzioni richiedono speciali funzionalità di rete. Queste funzionalità non sono disponibili su tutte le reti; altre reti potrebbero richiedere la stipula di speciali accordi con il proprio operatore per l'utilizzo di certi servizi di rete. L'operatore potrà fornire le necessarie istruzioni e tutte le informazioni tariffarie relative ai servizi. Alcune reti potrebbero avere limitazioni che incidono sulle modalità d'uso dei servizi di rete. Ad esempio, alcune reti potrebbero non supportare tutti i servizi e/o i caratteri di una lingua.

L'operatore potrebbe aver richiesto la disabilitazione o la non attivazione di alcune funzioni sul dispositivo dell'utente. In questo caso, tali funzioni non appariranno sul menu del dispositivo. Il dispositivo potrebbe anche avere una configurazione speciale, ad esempio, variazioni nei nomi, nell'ordine e nelle icone dei menu. Rivolgersi al proprio operatore per ulteriori informazioni.

## ■ Supporto Nokia sul Web

Visitare il sito [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) o il sito Web Nokia del proprio paese per la versione più recente di questo manuale, informazioni aggiuntive, download e servizi relativi ai prodotti Nokia.

# 1. Operazioni preliminari

---

## ■ Installazione della carta SIM e della batteria

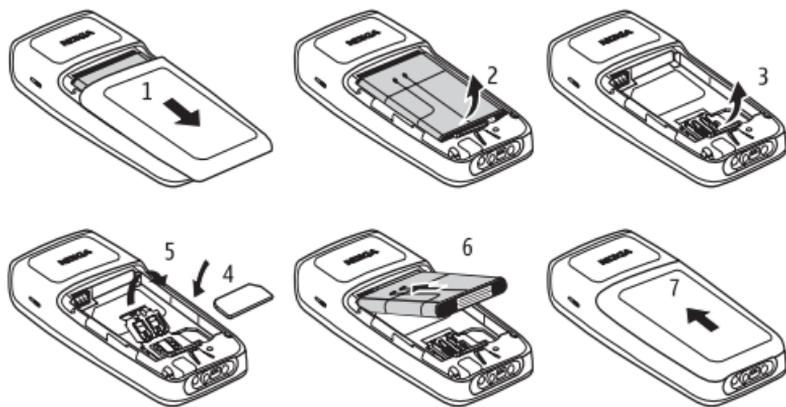
Spegnere sempre il dispositivo e scollegare il caricabatterie prima di rimuovere la batteria.

Tenere tutte le carte SIM fuori dalla portata dei bambini.

Per la disponibilità e le informazioni sui servizi delle carte SIM, rivolgersi al rivenditore della carta SIM, ad esempio il fornitore di servizi, l'operatore di rete o altri fornitori.

Questo telefono cellulare è stato progettato per essere utilizzato con una batteria BL-5CA.

1. Fare scorrere il cover posteriore per rimuoverlo (1). Sollevare la batteria e rimuoverla (2).
2. Sollevare delicatamente il fermo della carta SIM per aprire l'apposito alloggiamento (3). Inserire la carta SIM nell'alloggiamento, accertandosi che l'angolo smussato si trovi sul lato superiore destro e che l'area dorata dei contatti sia rivolta verso il basso (4). Chiudere il fermo della carta SIM, quindi premerlo per bloccarlo in posizione (5).
3. Reinstallare la batteria e il cover posteriore (6, 7).





**Nota:** Prima di sostituire i cover, spegnere sempre il dispositivo e scollegarlo dal caricabatterie e da qualsiasi altro dispositivo. Durante la sostituzione dei cover, non toccare i componenti elettrici. Conservare e usare sempre il dispositivo con i cover montati.

## ■ Caricamento della batteria



**Avvertenza:** Usare esclusivamente tipi di batterie, caricabatterie e accessori approvati da Nokia per il proprio modello di apparecchio. L'uso di tipi diversi da quelli indicati può far decadere qualsiasi garanzia o approvazione e potrebbe risultare pericoloso.

Controllare il numero del modello di caricabatterie prima di utilizzarlo con questo dispositivo. Questo dispositivo è stato progettato per essere collegato a un caricabatterie di tipo AC-3.

Per la disponibilità degli accessori approvati, rivolgersi al proprio rivenditore. Quando si scollega il cavo di alimentazione di un qualsiasi accessorio, afferrare e tirare la spina e non il cavo.

1. Collegare il caricabatterie a una presa a muro.

2. Collegare il caricabatterie al telefono.

L'indicatore di carica della batteria si anima. Quando la batteria è completamente carica, l'animazione dell'indicatore di carica si interrompe.



**Suggerimento:** Per risparmiare energia, scollegare il caricabatterie quando la batteria è completamente carica.

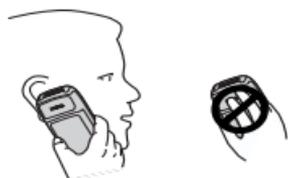
Se la batteria è completamente scarica, potrebbe passare qualche minuto prima che l'indicatore di carica appaia sul display o prima di poter effettuare una qualsiasi chiamata.

## ■ Accensione e spegnimento del telefono

Tenere premuto il tasto di fine chiamata.

Usare il dispositivo solo nella sua normale posizione di funzionamento.

Il dispositivo è dotato di un'antenna interna.





**Nota:** Come nel caso di qualsiasi altro dispositivo trasmittente, evitare di toccare l'antenna mentre questa è in uso se non è strettamente necessario. Ad esempio, evitare di toccare l'antenna del telefono cellulare mentre è in corso una chiamata. Il contatto con un'antenna trasmittente o ricevente ha impatto sulla qualità delle comunicazioni radio e potrebbe comportare un consumo eccessivo rispetto al normale funzionamento del dispositivo riducendo così la durata della batteria.



**Nota:** Non toccare questo connettore, in quanto riservato esclusivamente all'uso da parte di personale qualificato.

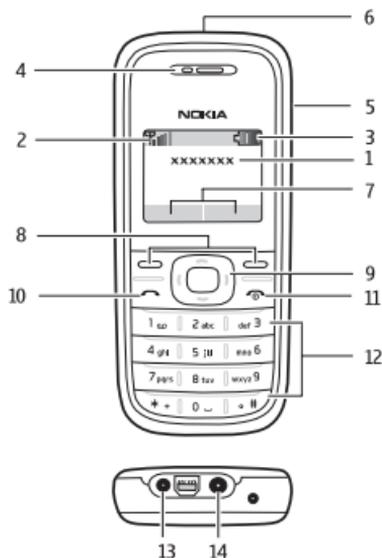


## 2. Uso del telefono

---

### ■ Tasti e parti

- Nome della rete o logo dell'operatore (1)
- Potenza del segnale della rete cellulare (2)
- Livello di carica della batteria (3)
- Ricevitore (4)
- Altoparlante (5)
- Torcia (6)
- Funzioni dei tasti di selezione (7)
- Tasti di selezione (8)
- Tasto Navi™ (9),  
da qui in poi chiamato tasto di spostamento
- Tasto di chiamata (10)
- Tasto di fine chiamata e di accensione/  
spegnimento (11)



- Tastiera (12)
- Connettore del caricabatterie (13)
- Connettore dell'auricolare (14)

## ■ Funzioni principali

Selezionare **Menu** per accedere alle funzioni seguenti:

*Messaggi* – per creare, inviare, aprire e gestire i messaggi

*Rubrica* – per salvare nomi e numeri di telefono nella carta SIM e nella memoria del telefono

*Registro ch.* – per accedere ai numeri di telefono delle chiamate senza risposta, ricevute ed effettuate

*Impostazioni* – per configurare le diverse funzioni del telefono cellulare

*Sveglia* – per impostare l'ora della sveglia

*Promemoria* – per gestire i promemoria

*Giochi* – per configurare gli effetti dei giochi o usare i giochi installati nel telefono cellulare

*Varie* – per accedere alle funzioni *Calcolatrice*, *Convertitore*, *Conto rov.*, *Agenda*, *Cronometro*, *Compositore*, *Demo* e *Torcia*

*Servizi SIM* – per usare gli altri servizi, se supportati dalla carta SIM in uso

## ■ Effettuazione e risposta a una chiamata

Per effettuare una chiamata, immettere il numero telefonico, incluso il prefisso internazionale e nazionale, se necessario. Premere il tasto di chiamata per chiamare il numero. Scorrere verso destra per alzare o verso sinistra per abbassare il volume del ricevitore o dell'auricolare durante la chiamata telefonica.

Per rispondere a una chiamata in arrivo, premere il tasto di chiamata. Per rifiutare una chiamata senza rispondere, premere il tasto di fine chiamata.

## ■ Altoparlante

Se disponibile, è possibile selezionare **Altopar.** o **Telef.** per usare l'altoparlante o il ricevitore del telefono durante una chiamata.



**Avvertenza:** Non tenere il telefono vicino all'orecchio quando l'altoparlante è in uso, in quanto il volume potrebbe essere troppo alto.

## ■ Scrittura del testo

È possibile immettere il testo utilizzando il metodo di scrittura tradizionale  oppure il metodo di scrittura intuitivo . Per utilizzare il metodo di scrittura tradizionale, premere più volte il tasto fino a quando non viene visualizzata la lettera desiderata. Per attivare il metodo di scrittura intuitivo durante la scrittura di un testo, selezionare **Opzioni** > *Dizionario* e la lingua desiderata; per disattivarlo, selezionare **Opzioni** > *Dizionario* > *No dizionario*.

Durante l'uso del metodo di scrittura intuitivo, premere ciascun tasto una sola volta per ogni lettera. Se la parola visualizzata corrisponde a quella desiderata, premere **O**, quindi iniziare a scrivere quella successiva. Per modificare la parola, premere più volte **\*** fino a che la parola desiderata non viene visualizzata. Se il simbolo **?** viene visualizzato dopo la parola, significa che questa non è inclusa nel dizionario. Per aggiungere la parola al dizionario, selezionare **Tradiz.**, immettere la parola (utilizzando il metodo di scrittura tradizionale), quindi selezionare **OK**.

Suggerimenti per la scrittura: per aggiungere uno spazio, premere **O**. Per passare rapidamente dal metodo di scrittura tradizionale a quello intuitivo e viceversa, premere più volte **#** e controllare l'indicatore visualizzato nella parte superiore del display. Per aggiungere un numero, tenere premuto il tasto numerico desiderato. Per visualizzare l'elenco dei caratteri speciali durante l'uso del metodo di scrittura tradizionale, premere **\***; durante l'uso del metodo di scrittura intuitivo, tenere premuto **\***. Per annullare la cancellazione del messaggio nella finestra di modifica, selezionare **Opzioni > Annulla Cancellata**.

## ■ Messaggi

I servizi di messaggistica possono essere utilizzati solo se supportati dal proprio operatore di rete o fornitore di servizi.

Il dispositivo supporta l'invio di messaggi di testo con un numero di caratteri superiore al limite per un singolo messaggio.

I messaggi più lunghi verranno suddivisi e inviati in due o più messaggi in serie che verranno addebitati di conseguenza dal proprio operatore. I caratteri che usano accenti o altri segni e i caratteri di lingue quali il Cinese occupano più spazio e limitano

ulteriormente il numero di caratteri che possono essere inviati con un singolo messaggio.

1. Selezionare **Menu** > *Messaggi* > *Scrivi messaggio*.
2. Scrivere il messaggio.
3. Per inviare il messaggio, selezionare **Opzioni** > *Invia*, immettere il numero telefonico del destinatario e selezionare **OK**.



**Nota:** Il dispositivo potrebbe indicare che il messaggio è stato inviato al numero telefonico del centro servizi messaggi programmato sul dispositivo. Il dispositivo potrebbe non indicare che il messaggio è stato inoltrato alla destinazione desiderata. Per ulteriori informazioni sui servizi SMS, rivolgersi all'operatore della rete.

Per eliminare tutti i messaggi letti o tutti i messaggi contenuti in una cartella, selezionare **Menu** > *Messaggi* > *Elimina messaggi* > *Messaggi letti* o la cartella desiderata.

## ■ Rubrica

È possibile memorizzare nominativi e numeri telefonici nella memoria del telefono cellulare e nella memoria della carta SIM. La rubrica interna è in grado di contenere fino a 200 nominativi.

Per cercare un nominativo, scorrere verso il basso in modalità di attesa, quindi digitare le prime lettere del nominativo. Scorrere fino al nominativo desiderato.

È inoltre possibile selezionare **Menu** > *Rubrica*, quindi una delle seguenti opzioni:

*Aggiungi nome*—per salvare i nominativi e i numeri telefonici nella rubrica

*Copia*—per copiare i nominativi e numeri telefonici uno alla volta o tutti contemporaneamente dalla rubrica interna alla rubrica SIM o viceversa

## ■ Torcia

Per accendere o spegnere la torcia incorporata, selezionare **Menu** > *Varie* > *Torcia* > *Sì* o *No*.

## ■ Rubrica multipla

Il telefono supporta fino a cinque diverse rubriche per più utenti. Quando la rubrica multipla è attiva, solo i nominativi della rubrica attiva sono visibili.

Per attivare la rubrica multipla, selezionare **Menu** > *Rubrica* > *Impostazioni* > *Rubrica multipla* > *Stile*

*rubrica* > *Rubr. multipla*. Per attivare una rubrica, selezionare **Menu** > *Rubrica* > *Impostazioni* > *Rubrica multipla* > *Rubrica corrente* e la rubrica desiderata oppure *Sch. condivisa*.

Un nominativo può appartenere a una o più rubriche. I nominativi dell'elenco *Sch. condivisa* sono accessibili da tutte le rubriche. Per assegnare un nominativo a una o più rubriche, selezionare **Menu** > *Rubrica* > *Impostazioni* > *Rubrica multipla* > *Gestisci schede Rubrica*. Scorrere fino al nominativo desiderato e selezionarlo. Selezionare le rubriche in cui si desidera salvare il nominativo e selezionare **Chiudi** > **Sì**.

Per ridenominare le rubriche, selezionare **Menu** > *Rubrica* > *Impostazioni* > *Rubrica multipla* > *Rinomina rubriche* e la rubrica desiderata.

## 3. Informazioni sulla batteria

---

### ■ Caricamento e scaricamento

Il dispositivo è alimentato da una batteria ricaricabile. La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma con l'uso si esaurisce. Quando i tempi di conversazione continua e standby

risultano notevolmente ridotti rispetto al normale, è necessario sostituire la batteria. Usare esclusivamente batterie approvate da Nokia e ricaricare la batteria solo con caricabatterie approvati da Nokia per questo dispositivo.

Se una batteria di ricambio viene usata per la prima volta o se la batteria non è stata utilizzata per un periodo prolungato di tempo, potrebbe essere necessario collegare il caricabatterie, quindi scollegarlo e ricollegarlo per avviare la carica.

Scollegare il caricabatterie dalla presa elettrica e il dispositivo quando non viene usato. Non lasciare una batteria completamente carica collegata al caricabatterie, in quanto una carica eccessiva può limitarne la durata. Se non utilizzata, una batteria anche completamente carica si scarica con il passare del tempo.

Se la batteria è completamente scarica, potrebbe passare qualche minuto prima che l'indicatore di carica appaia sul display o prima di poter effettuare una qualsiasi chiamata.

Non utilizzare le batterie per scopi diversi da quelli prescritti. Non utilizzare mai caricabatterie o batterie che risultino danneggiati.

Non mettere in corto la batteria. Ciò può accadere accidentalmente se, ad esempio, si tengono in tasca o in uno stesso contenitore una batteria di riserva e un oggetto metallico, come una moneta, un fermaglio o una penna, e ciò mette a diretto contatto i poli + e - della batteria (le linguette metalliche

sulla batteria), con conseguenti possibili danni per la batteria o l'oggetto in questione.

Lasciare la batteria in ambienti caldi o freddi, come ad esempio in un'auto completamente chiusa in piena estate o pieno inverno, ridurrà la capacità e la durata della batteria stessa. Tentare di tenere sempre la batteria ad una temperatura compresa tra 15°C e 25°C. Un dispositivo con una batteria calda o fredda può temporaneamente non funzionare, anche se la batteria è completamente carica. Il rendimento delle batterie è notevolmente ridotto a temperature inferiori al punto di congelamento.

Non gettare le batterie nel fuoco in quanto potrebbero esplodere. Le batterie potrebbero esplodere se danneggiate. Smaltire le batterie rispettando le normative locali. Riciclarle, quando possibile. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici.

Non smontare o rompere le celle o le batterie. In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Qualora il contatto si verifichi, sciacquare immediatamente la parte colpita con abbondante acqua oppure consultare un medico.

## ■ Linee guida per l'autenticazione delle batterie Nokia

Per non mettere a rischio la propria sicurezza, utilizzare sempre batterie originali Nokia. Per essere certi di acquistare una batteria originale Nokia, rivolgersi a un rivenditore Nokia autorizzato ed esaminare l'etichetta ologramma attenendosi alla seguente procedura:

Il completamento dei quattro passaggi non assicura la totale autenticità della batteria. Qualora si ritenga che la batteria in uso non sia un'autentica batteria originale Nokia, è consigliabile non utilizzarla e portarla al più vicino rivenditore o centro assistenza autorizzato Nokia per richiedere assistenza. Presso il rivenditore o il centro assistenza autorizzato Nokia verrà valutata l'autenticità della batteria. Qualora l'autenticità non possa essere verificata, riportare la batteria nel luogo in cui è stata acquistata.

### Ologramma di autenticazione



1. Quando si osserva l'etichetta ologramma, inclinandola da un lato si dovrebbe vedere il simbolo di Nokia, ovvero le due mani che si congiungono, e dall'altro il logo Nokia Original Enhancements.



2. Quando si inclina l'ologramma verso i lati sinistro, destro, inferiore e superiore del logo, su ciascun lato rispettivamente dovrebbero apparire 1, 2, 3 e 4 punti.

### **Cosa fare se la batteria non è autentica?**

Qualora non si riesca ad avere la conferma che la batteria Nokia con l'etichetta ologramma è una batteria autentica Nokia, non utilizzarla, ma portarla al più vicino rivenditore o centro assistenza autorizzato Nokia per richiedere assistenza. L'utilizzo di una batteria non approvata dal produttore potrebbe risultare pericoloso e ridurre le prestazioni del dispositivo e dei relativi accessori, nonché danneggiarli. Potrebbe inoltre far decadere qualsiasi garanzia o approvazione relativa al dispositivo.

Per ulteriori informazioni sulle batterie originali Nokia, visitare il sito [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery).

# Precauzioni e manutenzione

---

Questo dispositivo, particolarmente curato nel design, è un prodotto molto sofisticato e deve essere trattato con cura. I suggerimenti di seguito riportati aiuteranno l'utente a tutelare i propri diritti durante il periodo di garanzia.

- Evitare che il dispositivo si bagni. La pioggia, l'umidità e tutti i tipi di liquidi o la condensa contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici. Se il dispositivo si bagna, rimuovere la batteria e asciugare completamente il dispositivo prima di reinstallarla.
- Non usare o lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi, in quanto potrebbero venirne irrimediabilmente compromessi i meccanismi.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente freddi. Quando, infatti, esso raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiare le schede dei circuiti elettronici.

- Non tentare di aprire il dispositivo in modi diversi da quelli indicati nel manuale.
- Non fare cadere, battere o scuotere il dispositivo poiché i circuiti interni e i meccanismi del dispositivo potrebbero subire danni.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detergenti aggressivi per pulire il dispositivo.
- Non dipingere il dispositivo. La vernice può danneggiare i meccanismi impedendone l'uso corretto.
- Utilizzare solo l'antenna in dotazione o altra antenna approvata. Un'antenna non approvata ed eventuali modifiche o alterazioni alla stessa potrebbero danneggiare il dispositivo e violare le norme relative agli apparati radio.
- Usare i caricabatterie in luoghi chiusi.
- Creare sempre una copia di backup dei dati che si desidera conservare, come, ad esempio, le voci della rubrica o le note dell'agenda.
- Ogni tanto è opportuno ripristinare il dispositivo per ottimizzarne le prestazioni: per farlo, spegnere il dispositivo e rimuovere la batteria.

Questi suggerimenti sono validi per il dispositivo, la batteria, il caricabatterie o qualunque altro accessorio. In caso di malfunzionamento di uno qualsiasi di questi dispositivi, rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica qualificato.



## Smaltimento

La presenza di un contenitore mobile barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione segnala che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, nonché le batterie e gli accumulatori, sono soggetti a raccolta speciale alla fine del ciclo di vita. Questo requisito si applica all'Unione Europea e ad altri paesi, nei quali sono disponibili sistemi di raccolta differenziata. Non smaltire questi prodotti nei rifiuti urbani indifferenziati.

Contribuendo alla raccolta differenziata dei prodotti, si combatte lo smaltimento indiscriminato dei rifiuti e si promuove il riutilizzo delle risorse rinnovabili. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il rivenditore del prodotto, le locali autorità competenti, le organizzazioni nazionali dei produttori o il rappresentante Nokia locale. Per la Eco-Declaration del prodotto o le istruzioni sullo smaltimento dei prodotti obsoleti, vedere le informazioni specifiche del proprio paese sul sito [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# Ulteriori informazioni sulla sicurezza

---

## ■ Bambini piccoli

Il dispositivo e i relativi accessori potrebbero contenere parti molto piccole. Tenerle lontane dalla portata dei bambini piccoli.

## ■ Ambiente operativo

Attenersi a qualunque disposizione specifica in vigore nel luogo in cui ci si trova e spegnere sempre il dispositivo quando ne è vietato l'uso o quando il suo utilizzo può causare interferenze o situazioni di pericolo. Usare il dispositivo solo nella normale posizione di funzionamento. Questo dispositivo è conforme alle norme per l'esposizione alle radiofrequenze quando usato nella posizione normale contro l'orecchio o quando posizionato ad almeno 2,2 cm dal corpo. Quando per operazioni a stretto contatto con il corpo viene utilizzata una custodia, un gancio da cintura o un supporto, è necessario che tale oggetto non contenga parti metalliche e che il prodotto sia posizionato alla distanza definita sopra dal corpo.

Per poter trasmettere file di dati o messaggi, questo dispositivo richiede una connessione di qualità alla rete. In alcuni casi, la trasmissione di file di dati o messaggi potrebbe essere ritardata

fino a quando la connessione non è disponibile. Assicurarsi che le direttive sulla distanza minima riportate sopra vengano rispettate fino a che la trasmissione non viene completata.

Alcune parti del dispositivo sono magnetiche. I materiali metallici potrebbero essere attratti dal dispositivo. Non lasciare carte di credito o altri supporti di memorizzazione magnetici vicino al dispositivo in quanto le informazioni memorizzate potrebbero essere cancellate.

## ■ **Apparecchiature mediche**

L'uso di qualunque apparecchiatura ricetrasmittente, compresi i telefoni senza fili, può causare interferenze sul funzionamento di apparecchiature mediche prive di adeguata protezione.

Consultare un medico o la casa produttrice dell'apparecchiatura medica che interessa per sapere se è adeguatamente schermata da segnali a radiofrequenza e per avere maggiori informazioni in proposito. Spegnerne il dispositivo all'interno di strutture sanitarie in cui siano espese disposizioni a riguardo. Ospedali o strutture sanitarie in genere possono fare uso di apparecchiature che potrebbero essere sensibili a segnali a radiofrequenza.

## **Dispositivi medici impiantati**

Le case produttrici di dispositivi medici raccomandano di mantenere una distanza minima di 15,3 cm (6 pollici) tra un telefono senza fili e un dispositivo medico impiantato, come un

pacemaker o un defibrillatore impiantato, al fine di evitare possibili interferenze con il dispositivo medico stesso. Le persone con tali dispositivi devono:

- Tenere sempre il dispositivo senza fili a oltre 15,3 centimetri (6 pollici) di distanza dal dispositivo medico quando il dispositivo senza fili è acceso.
- Non tenere il dispositivo nel taschino (a contatto con il petto).
- Tenere il dispositivo senza fili sull'orecchio del lato opposto al dispositivo medico, al fine di ridurre al minimo le potenziali interferenze.
- Spegnerne immediatamente il dispositivo senza fili se vi è ragione di temere un'interferenza.
- Leggere e seguire le istruzioni fornite dal produttore del dispositivo medico impiantato.

In caso di domande relative all'uso del dispositivo senza fili con un dispositivo medico impiantato, rivolgersi a un medico del servizio sanitario.

### **Apparecchi acustici**

Alcuni dispositivi senza fili digitali possono interferire con alcuni apparecchi acustici. Se si verificano delle interferenze, rivolgersi al proprio operatore.

## ■ Veicoli

Segnali a radiofrequenza possono incidere negativamente su sistemi elettronici non correttamente installati o schermati in modo inadeguato presenti all'interno di veicoli a motore come, ad esempio, sistemi di iniezione elettronica, sistemi elettronici ABS, sistemi elettronici di controllo della velocità, air bag. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla casa costruttrice del veicolo o dell'apparecchio che è stato aggiunto o a un suo rappresentante.

Soltanto personale qualificato dovrebbe prestare assistenza tecnica per il dispositivo oppure installare il dispositivo in un veicolo. Un'installazione difettosa o una riparazione male eseguita può rivelarsi pericolosa e far decadere qualsiasi tipo di garanzia applicabile al dispositivo. Eseguire controlli periodici per verificare che tutto l'impianto del dispositivo senza fili all'interno del proprio veicolo sia montato e funzioni regolarmente. Non tenere o trasportare liquidi infiammabili, gas o materiali esplosivi nello stesso contenitore del dispositivo, dei suoi componenti o dei suoi accessori. Nel caso di autoveicoli dotati di air bag, si ricordi che l'air bag si gonfia con grande forza. Non collocare oggetti, compresi apparecchi senza fili, sia portatili che fissi, nella zona sopra l'air bag o nell'area di espansione dell'air bag stesso. Se un dispositivo senza fili è installato impropriamente all'interno di un veicolo, qualora si renda necessario l'uso dell'air bag, possono verificarsi seri danni alle persone.

L'uso del dispositivo in aereo è proibito. Spegnerlo prima di salire a bordo di un aereo. L'utilizzo di dispositivi senza fili e digitali in aereo può essere pericoloso per il funzionamento dell'aeromobile, può interferire sulla rete telefonica senza fili e può essere illegale.

## ■ Aree a rischio di esplosione

Spegnerlo quando ci si trova in aree con un'atmosfera potenzialmente esplosiva e seguire tutti i segnali e tutte le istruzioni indicate. Le aree a rischio di esplosione includono quelle in cui verrebbe normalmente richiesto di spegnere il motore del proprio veicolo. Eventuali scintille in tali aree possono provocare un'esplosione o un incendio causando seri danni fisici o perfino la morte. Spegnerlo in prossimità dei distributori di carburante nelle stazioni di servizio. Attenersi strettamente a qualunque disposizione relativa all'uso di apparecchiature radio nei depositi di carburante, nelle aree di immagazzinaggio e distribuzione di combustibili, negli stabilimenti chimici o in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi. Le aree a rischio di esplosione sono spesso, ma non sempre, chiaramente indicate. Tra queste vi sono le aree sottocoperta sulle imbarcazioni; le strutture di trasporto o immagazzinaggio di sostanze chimiche; i veicoli che usano gas liquidi di petrolio, cioè GPL (come il propano o butano) e aree con aria satura di sostanze chimiche o particelle, come grani, polvere e polveri metalliche.

## ■ Chiamate ai numeri di emergenza



**Importante:** I telefoni senza fili, tra cui questo dispositivo, operano su reti terrestri cellulari e utilizzano radiosegnali e funzioni programmate dall'utente. Per questo motivo, non è possibile garantire il collegamento in qualunque condizione. Nel caso di comunicazioni di vitale importanza, ad esempio, per le emergenze mediche, non confidare mai esclusivamente nei telefoni senza fili.

### Per effettuare una chiamata di emergenza, fare quanto segue:

1. Se il dispositivo è spento, accenderlo. Controllare che il segnale sia sufficientemente forte.  
Alcune reti potrebbero richiedere l'appropriato inserimento nel dispositivo di una carta SIM valida.
2. Premere il tasto di fine chiamata tante volte quante sono necessarie per azzerare il display in modo che il dispositivo sia pronto per chiamare.
3. Inserire il numero di emergenza del luogo in cui ci si trova.  
I numeri di emergenza variano da località a località.
4. Premere il tasto di chiamata.

Se sono attive determinate funzioni, potrebbe essere necessario disattivarle prima di poter effettuare una chiamata di emergenza.

Consultare questo manuale o rivolgersi al proprio operatore per ulteriori informazioni.

Quando si effettuano chiamate ai numeri di emergenza, fornire tutte le informazioni necessarie cercando di essere il più precisi possibile. Il proprio dispositivo senza fili potrebbe essere l'unico mezzo di comunicazione disponibile sul luogo di un incidente, pertanto non terminare la chiamata fino a che non si sarà stati autorizzati a farlo.

## ■ Informazioni sulla certificazione (SAR)

Questo dispositivo cellulare è conforme ai requisiti delle direttive vigenti per l'esposizione alle onde radio.

Il dispositivo cellulare è un ricetrasmittitore radio. È stato ideato per non superare i limiti per l'esposizione alle onde radio raccomandati dalle direttive internazionali. Le direttive sono state elaborate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP e garantiscono un margine di sicurezza mirato alla salvaguardia di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute.

Le direttive sull'esposizione per i dispositivi cellulari utilizzano l'unità di misura SAR (Specific Absorption Rate). Il limite SAR indicato nelle direttive ICNIRP è pari a 2,0 W/kg su una media di oltre 10 grammi di tessuto. I test per i livelli di SAR vengono eseguiti utilizzando le normali posizioni d'uso con il dispositivo

che trasmette al massimo livello di potenza certificato in tutte le bande di frequenza testate. Il livello effettivo di SAR per un dispositivo funzionante può essere inferiore al valore massimo in quanto il dispositivo è stato progettato per usare solo la potenza necessaria per raggiungere la rete. Questo livello varia in base a diversi fattori, come ad esempio la vicinanza ad una stazione base di rete. Il livello massimo di SAR in base alle direttive ICNIRP per l'uso del dispositivo sull'orecchio è 1,07 W/kg (RH-99) / 1,01 W/kg (RH-105).

L'utilizzo di accessori del dispositivo potrebbe essere causa di variazioni nei valori SAR. I valori SAR possono variare a seconda della banda di rete e delle norme di test e presentazione dei dati nei vari paesi. Ulteriori informazioni sui valori SAR potrebbero essere incluse nelle specifiche dei prodotti presso il sito [www.nokia.com](http://www.nokia.com).